

Switzerland-Estavayer-le-Lac: Construction work for highways, roads

OJ S 166/2013 28/08/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Office fédéral des routes – infrastructure routière – filiale Estavayer-le-Lac

Postal address: Place de la Gare 7

Town: Estavayer-le-Lac

Postal code: 1470

Country: Switzerland

For the attention of: Gestion des projets

E-mail: marchespublics.estavayer@astra.admin.ch**Additional information can be obtained from:**

Official name: Office fédéral des routes - infrastructure routière - filiale Estavayer-le-Lac

Internet address: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=787707**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Office fédéral des routes - infrastructure routière - filiale Estavayer-le-Lac

Postal address: Place de la Gare 7

Town: Estavayer-le-Lac

Postal code: 1470

Country: Switzerland

For the attention of: N05 Upn.Colombier-Cornaux/TP3 SBC - Système de gestion (SGE) - lot 6

E-mail: marchespublics.estavayer@astra.admin.ch**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities****Section II: Object of the contract**

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

N5 Upn. Colombier – Cornaux/TP3 SBC

Lot n° 6

— Système de GEstion (SGE).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Sur sites des travaux entre St-Blaise et Cornaux / Estavayer-le-Lac (certaines séances).
NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Le tronçon couvert par l'UPLaNS TP3 Saint-Blaise

— Cornaux est situé sur l'autoroute N5/Yverdon

— Bienne. Ce tronçon, d'une longueur totale d'environ 4 600 m, situé entre le km 43 587 et le km 48 232, est entièrement à ciel ouvert et comprend les ouvrages principaux suivants :

— la sortie de Saint-Blaise,

— la jonction de Marin;

— la jonction de Thielle.

Les équipements d'exploitation et de sécurité BSA sur ce tronçon ayant atteint leur limite d'âge, il a été prévu leur renouvellement dans le cadre des travaux d'entretien UPLaNS planifiés sur ce tronçon.

Le Lot SGE (Système de Gestion) de cet appel d'offre comprend les fournitures et les prestations suivantes :

— l'ensemble du matériel qui compose le serveur de GS;

— l'armoire d'installation pour accueillir le serveur de GS;

— l'ensemble du matériel qui compose le Poste Opérateur;

— l'ensemble bureautique (table et chaise) du Poste Opérateur;

— l'ensemble des licences logicielles nécessaires aux installations systèmes et aux développements logiciels des applications du système GS;

— les études du système GS et de ses interfaces;

— la réalisation (développement, tests,...);

— l'intégration usine;

— la mise en service;

— l'intégration site;

— les tests d'ensemble et la validation site;

— la production de la documentation;

— la formation.

II.1.6. CPV code(s)

45233100 Construction work for highways, roads

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 2.6.2014. Completion 31.12.2014

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Aucune

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Coûts à inclure dans le prix offert: tous les paiements se font en francs suisses (CHF). Délai de paiements: 45 jours dès réception de la facture à l'OFROU.

Coûts à inclure dans le prix offert: la rémunération et les prix couvrent toutes les prestations figurant dans les documents d'appel d'offre et nécessaires à l'exécution du contrat.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Admises aux conditions suivantes:

- la communauté est sous forme de société simple;
- un soumissionnaire assume la direction technique et administrative et il indique les partenaires impliqués.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Conditions générales de participation: Selon les explications fournies dans le cahier des charges.

Sous-traitance: admis. 50% au maximum de la prestation peuvent être fournis par des sous-traitants. La liste exhaustive des sous-traitants doit être impérativement jointe. Les personnes-clés ne peuvent pas appartenir à un sous-traitant.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Critères d'aptitude:

Q1: capacité technique

Q2: capacité économique/financière

Q3: personnes-clés

Toutes les entreprises économiquement et techniquement aptes à assumer le mandat et apportant la preuve de leur aptitude sont invitées à déposer une offre en francs.

Justificatifs requis:

Les attestations/confirmations suivantes doivent être déposées en même temps que le dossier de l'offre ; à défaut, l'offre ne sera pas examinée :

Q1: Capacité technique

Q1.1)

Références d'au moins un projet d'une complexité comparable, en cours ou réalisé durant les 5 dernières années dans le même domaine spécialisé. En sus du descriptif, il sera indiqué les

dates d'exécution, les montants des travaux et le nom du maître de l'ouvrage. pour des travaux réalisés en consortium, l'entreprise indique la nature des tâches réalisées par ses soins et la part en pourcentage de ses prestations, sur l'ensemble des travaux. L'entreprise indique les travaux en référence réalisés en sous-traitance. Ces informations doivent être insérées dans le document "Données de l'entreprise".

Q1.2)

Extrait(s) du registre du commerce ou, pour les sociétés ayant leur siège à l'étranger, attestation(s) analogue(s) (plus récents que 3 mois par rapport au délai de dépôt de l'offre) prouvant que les activités du soumissionnaire englobent notamment l'ensemble du ou des domaines du présent marché.

Q1.3)

50% au maximum de la prestation peuvent être fournis par sous-traitance.

Q1.4)

Certificat valable d'un système qualité selon ISO 9001 au moins pour le partenaire assurant la direction de la communauté.

Q2: Capacité économique/financière

Q2.1)

Preuve d'un chiffre d'affaires annuel supérieur au double du chiffre d'affaires annuel du présent marché (attestation de l'organe de révision pour les 3 derniers exercices).

Q2.2)

Attestations à remettre après la remise de l'offre par le soumissionnaire sur demande du mandant dans un délai de 7 jours :

- extraits du registre des poursuites (plus récents que trois mois par rapport au délai de dépôt de l'offre) ;
- justifications des paiements actuels pour AVS/AI/APG/AC ainsi que SUVA et AFC ;
- justifications des paiements actuels pour la LPP ;
- attestation d'assurance, resp. pour les groupements l'engagement d'une assurance couvrant les sommes exigées.

Q2.3)

Déclaration volontaire (signée).

Q3: Personnes-clés

Q3.1)

Les références des personnes-clés (*) relatives à 1 projet de complexité comparable, réalisé durant les 5 dernières années indiquant la période, l'investissement global du projet, les travaux exécutés / les prestations effectuées / l'adéquation avec le présent marché et l'interlocuteur (Maître de l'Ouvrage) autorisé à fournir des renseignements.

(*) Comme personnes-clés sont considérées les personnes qui exécuteront les fonctions de: chef de projet/Chef de chantier.

Q3.2)

Preuve que la disponibilité des personnes clés est plus grande que la disponibilité nécessaire pendant la durée du projet. Énumération détaillée et description de la charge dans le temps au sein de l'entreprise et des autres projets.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

N05.64 080142

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

21.10.2013 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune.

Conditions générales: selon le modèle de contrat KBOB prévu.

Négociations: Les négociations demeurent réservées.

Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection des travailleurs, les conditions de travail et l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

Autres indications:

1. Visite des lieux Aucune visite des lieux n'est prévue.
2. Rémunération des offres, restitution des documents L'élaboration des offres n'est pas rémunérée. Les dossiers ne sont pas retournés.
3. Ouverture des offres L'ouverture des offres n'est pas publique. Les soumissionnaires reçoivent simplement un procès-verbal anonyme d'ouverture des offres.
4. Adjudication des prestations L'adjudicataire n'a aucun droit à une adjudication complète des prestations mises en adjudication.
5. Réserve L'appel d'offres et les délais mentionnés sont sous réserve de la disponibilité de crédits suffisants ainsi que l'approbation définitive de la procédure d'approbation des plans.
6. Le manuel sur les marchés publics, Routes nationales, OFROU Le manuel sur les marchés publics, Routes nationales, OFROU est la base pour les procédures d'acquisition. Le manuel peut être téléchargé sur le site: <http://www.astra.admin.ch/dokumentation/04139/04143>
7. Le marché adjudicateur se réserve le droit, (en vertu de l'art. 13, lettre h, OMP) d'adjuger en gré à gré de nouveaux marchés liés au présent marché de base. www.simap.ch Délai de livraison / Remarques: .

Délai de clôture pour le dépôt des offres/remarques: la date et l'heure de réception par l'OFROU font foi. Dossier complet sur supports papier (2 fois) et électronique sur clé USB (2 fois) dans une enveloppe cachetée portant le numéro/l'intitulé officiel du projet avec la mention « Ne pas ouvrir, documents d'appel d'offres ». En cas de remise à la loge de l'OFROU, filiale d'Estavayer-le-Lac (par le soumissionnaire lui-même ou par un courrier), la présentation doit avoir lieu au plus tard dans le délai de présentation susmentionné, pendant les heures d'ouverture de la loge (jusqu'à 12:00, pour l'adresse voir le lieu de dépôt) et contre remise d'un récépissé de l'OFROU. Dans tous les cas, il incombe au soumissionnaire d'apporter la preuve qu'il a présenté son offre dans les délais. Les offres déposées hors délai ne sauraient être prises en considération et sont renvoyées à leur expéditeur sans avoir été ouvertes.

Publication de référence nationale: Simap de la 26.8.2013 ,doc. 787707

Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 13.9.2013

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

26.8.2013